Księga Psalmów

Psalm 143

**143:1**

G5568  
N-NSM  
Ψαλμὸς  
Psalmos  
–

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
–

G1138  
N-PRI  
Δαυιδ,  
Dauid,  
–

G3753  
ADV  
ὅτε  
hote  
–

G846  
P-ASM  
αὐτὸν  
auton  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G5207  
N-NSM  
υἱὸς  
hyios  
–

G2614  
V-PAI-3S  
καταδιώκει.  
katadiokei.  
–

–  
N-VSM  
יהוה,  
יהוה,  
–

G1522  
V-AAD-2S  
εἰσάκουσον  
eisakuson  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G4335  
N-GSF  
προσευχῆς  
proseuches  
–

G1473  
P-GS  
μου,  
mu,  
–

G1801  
V-AMD-2S  
ἐνώτισαι  
enotisai  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G1162  
N-ASF  
δέησίν  
deesin  
–

G1473  
P-GS  
μου  
mu  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DSF  
τῇ  
te  
–

G225  
N-DSF  
ἀληθείᾳ  
aletheia  
–

G4771  
P-GS  
σου,  
su,  
–

G1873  
V-AAD-2S  
ἐπάκουσόν  
epakuson  
–

G1473  
P-GS  
μου  
mu  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DSF  
τῇ  
te  
–

G1343  
N-DSF  
δικαιοσύνῃ  
dikaiosyne  
–

G4771  
P-GS  
σου·  
su;  
–

**143:2**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3165  
ADV  
μὴ  
me  
–

G1525  
V-AAS-2S  
εἰσέλθῃς  
eiselthes  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G2920  
N-ASF  
κρίσιν  
krisin  
–

G3326  
PREP  
μετὰ  
meta  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G1401  
N-GSM  
δούλου  
dulu  
–

G4771  
P-GS  
σου,  
su,  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G3364  
ADV  
οὐ  
u  
–

G1344  
V-FPI-3S  
δικαιωθήσεται  
dikaiothesetai  
–

G1799  
PREP  
ἐνώπιόν  
enopion  
–

G4771  
P-GS  
σου  
su  
–

G3956  
A-NSM  
πᾶς  
pas  
–

G2198  
V-PAPNS  
ζῶν.  
zon.  
–

**143:3**

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G2614  
V-AAI-3S  
κατεδίωξεν  
katedioksen  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G2190  
N-NSM  
ἐχθρὸς  
echthros  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G5590  
N-ASF  
ψυχήν  
psychen  
–

G1473  
P-GS  
μου,  
mu,  
–

G5013  
V-AAI-3S  
ἐταπείνωσεν  
etapeinosen  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G1065  
N-ASF  
γῆν  
gen  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G2222  
N-ASF  
ζωήν  
zoen  
–

G1473  
P-GS  
μου,  
mu,  
–

G2523  
V-AAI-3S  
ἐκάθισέν  
ekathisen  
–

G1473  
P-AS  
με  
me  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G4652  
A-DPM  
σκοτεινοῖς  
skoteinois  
–

G3739  
CONJ  
ὡς  
hos  
–

G3498  
N-APM  
νεκροὺς  
nekrus  
–

G165  
N-GSM  
αἰῶνος·  
aionos;  
–

**143:4**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

–  
V-AAI-3S  
ἠκηδίασεν  
ekediasen  
–

G1909  
PREP  
ἐπ᾽  
ep᾽  
–

G1473  
P-AS  
ἐμὲ  
eme  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G4151  
N-ASN  
πνεῦμά  
pneuma  
–

G1473  
P-GS  
μου,  
mu,  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G1473  
P-DS  
ἐμοὶ  
emoi  
–

G5015  
V-API-3S  
ἐταράχθη  
etarachthe  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G2588  
N-NSF  
καρδία  
kardia  
–

G1473  
P-GS  
μου.  
mu.  
–

**143:5**

G3403  
V-API-1S  
ἐμνήσθην  
emnesthen  
–

G2250  
N-GPF  
ἡμερῶν  
hemeron  
–

G744  
A-GPF  
ἀρχαίων  
archaion  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3191  
V-AAI-1S  
ἐμελέτησα  
emeletesa  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3956  
A-DPN  
πᾶσι  
pasi  
–

G3588  
T-DPN  
τοῖς  
tois  
–

G2041  
N-DPN  
ἔργοις  
ergois  
–

G4771  
P-GS  
σου,  
su,  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G4161  
N-DPN  
ποιήμασιν  
poiemasin  
–

G3588  
T-GPF  
τῶν  
ton  
–

G5495  
N-GPF  
χειρῶν  
cheiron  
–

G4771  
P-GS  
σου  
su  
–

G3191  
V-IAI-1S  
ἐμελέτων.  
emeleton.  
–

**143:6**

–  
V-AAI-1S  
διεπέτασα  
diepetasa  
–

G3588  
T-APF  
τὰς  
tas  
–

G5495  
N-APF  
χεῖράς  
cheiras  
–

G1473  
P-GS  
μου  
mu  
–

G4314  
PREP  
πρὸς  
pros  
–

G4771  
P-AS  
σέ,  
se,  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G5590  
N-NSF  
ψυχή  
psyche  
–

G1473  
P-GS  
μου  
mu  
–

G3739  
CONJ  
ὡς  
hos  
–

G1065  
N-NSF  
γῆ  
ge  
–

G504  
A-NSF  
ἄνυδρός  
anydros  
–

G4771  
P-DS  
σοι.  
soi.  
–

–  
N-NSN  
διάψαλμα.  
diapsalma.  
–

**143:7**

G5036  
ADV  
ταχὺ  
tachy  
–

G1522  
V-AAD-2S  
εἰσάκουσόν  
eisakuson  
–

G1473  
P-GS  
μου,  
mu,  
–

–  
N-VSM  
יהוה,  
יהוה,  
–

G1587  
V-AAI-3S  
ἐξέλιπεν  
ekselipen  
–

G3588  
T-NSN  
τὸ  
to  
–

G4151  
N-NSN  
πνεῦμά  
pneuma  
–

G1473  
P-GS  
μου·  
mu;  
–

G3165  
ADV  
μὴ  
me  
–

G654  
V-AAS-2S  
ἀποστρέψῃς  
apostrepses  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G4383  
N-ASN  
πρόσωπόν  
prosopon  
–

G4771  
P-GS  
σου  
su  
–

G575  
PREP  
ἀπ᾽  
ap᾽  
–

G1473  
P-GS  
ἐμοῦ,  
emu,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3666  
V-FPI-1S  
ὁμοιωθήσομαι  
homoiothesomai  
–

G3588  
T-DPM  
τοῖς  
tois  
–

G2597  
V-PAI-3P  
καταβαίνουσιν  
katabainusin  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

–  
N-ASM  
λάκκον.  
lakkon.  
–

**143:8**

G191  
A-ASM  
ἀκουστὸν  
akuston  
–

G4160  
V-AAD-2S  
ποίησόν  
poieson  
–

G1473  
P-DS  
μοι  
moi  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G4404  
ADV  
πρωὶ  
proi  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G1656  
N-ASN  
ἔλεός  
eleos  
–

G4771  
P-GS  
σου,  
su,  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G4771  
P-DS  
σοὶ  
soi  
–

G1679  
V-AAI-1S  
ἤλπισα·  
elpisa;  
–

G1107  
V-AAD-2S  
γνώρισόν  
gnorison  
–

G1473  
P-DS  
μοι,  
moi,  
–

G2962  
N-VSM  
κύριε,  
kyrie,  
–

G3598  
N-ASF  
ὁδὸν  
hodon  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3739  
R-DSF  
ᾗ  
he  
–

G4198  
V-FMI-1S  
πορεύσομαι,  
poreusomai,  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G4314  
PREP  
πρὸς  
pros  
–

G4771  
P-AS  
σὲ  
se  
–

G142  
V-AAI-1S  
ἦρα  
era  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G5590  
N-ASF  
ψυχήν  
psychen  
–

G1473  
P-GS  
μου·  
mu;  
–

**143:9**

G1807  
V-AMD-2S  
ἐξελοῦ  
ekselu  
–

G1473  
P-AS  
με  
me  
–

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
–

G2190  
N-GPM  
ἐχθρῶν  
echthron  
–

G1473  
P-GS  
μου,  
mu,  
–

–  
N-VSM  
יהוה,  
יהוה,  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G4314  
PREP  
πρὸς  
pros  
–

G4771  
P-AS  
σὲ  
se  
–

G2703  
V-AAI-1S  
κατέφυγον.  
katefygon.  
–

**143:10**

G1321  
V-AAD-2S  
δίδαξόν  
didakson  
–

G1473  
P-AS  
με  
me  
–

G3588  
T-GSN  
τοῦ  
tu  
–

G4160  
V-PAN  
ποιεῖν  
poiein  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G2307  
N-ASN  
θέλημά  
thelema  
–

G4771  
P-GS  
σου,  
su,  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G4771  
P-NS  
σὺ  
sy  
–

G1510  
V-PAI-2S  
εἶ  
ei  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G2316  
N-NSM  
θεός  
theos  
–

G1473  
P-GS  
μου·  
mu;  
–

G3588  
T-NSN  
τὸ  
to  
–

G4151  
N-NSN  
πνεῦμά  
pneuma  
–

G4771  
P-GS  
σου  
su  
–

G3588  
T-NSN  
τὸ  
to  
–

G18  
A-NSM  
ἀγαθὸν  
agathon  
–

G3594  
V-FAI-3S  
ὁδηγήσει  
hodegesei  
–

G1473  
P-AS  
με  
me  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G1065  
N-DSF  
γῇ  
ge  
–

G2117  
A-DSF  
εὐθείᾳ.  
eutheia.  
–

**143:11**

G1752  
PREP  
ἕνεκα  
heneka  
–

G3588  
T-GSN  
τοῦ  
tu  
–

G3686  
N-GSN  
ὀνόματός  
onomatos  
–

G4771  
P-GS  
σου,  
su,  
–

–  
N-VSM  
יהוה,  
יהוה,  
–

G2198  
V-FAI-3S  
ζήσεις  
zeseis  
–

G1473  
P-AS  
με,  
me,  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DSF  
τῇ  
te  
–

G1343  
N-DSF  
δικαιοσύνῃ  
dikaiosyne  
–

G4771  
P-GS  
σου  
su  
–

G1806  
V-FAI-3S  
ἐξάξεις  
eksakseis  
–

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

G2347  
N-GSF  
θλίψεως  
thlipseos  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G5590  
N-ASF  
ψυχήν  
psychen  
–

G1473  
P-GS  
μου·  
mu;  
–

**143:12**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DSN  
τῷ  
to  
–

G1656  
N-DSN  
ἐλέει  
eleei  
–

G4771  
P-GS  
σου  
su  
–

G1842  
V-FAI-3S  
ἐξολεθρεύσεις  
eksolethreuseis  
–

G3588  
T-APM  
τοὺς  
tus  
–

G2190  
N-APM  
ἐχθρούς  
echthrus  
–

G1473  
P-GS  
μου  
mu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G622  
V-FAI-3S  
ἀπολεῖς  
apoleis  
–

G3956  
A-APM  
πάντας  
pantas  
–

G3588  
T-APM  
τοὺς  
tus  
–

G2346  
V-PAPAP  
θλίβοντας  
thlibontas  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G5590  
N-ASF  
ψυχήν  
psychen  
–

G1473  
P-GS  
μου·  
mu;  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G1401  
N-NSM  
δοῦλός  
dulos  
–

G4771  
P-GS  
σού  
su  
–

G1510  
V-PAI-1S  
εἰμι  
eimi  
–

G1473  
P-NS  
ἐγώ.  
ego.  
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza   
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski  
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).   
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).